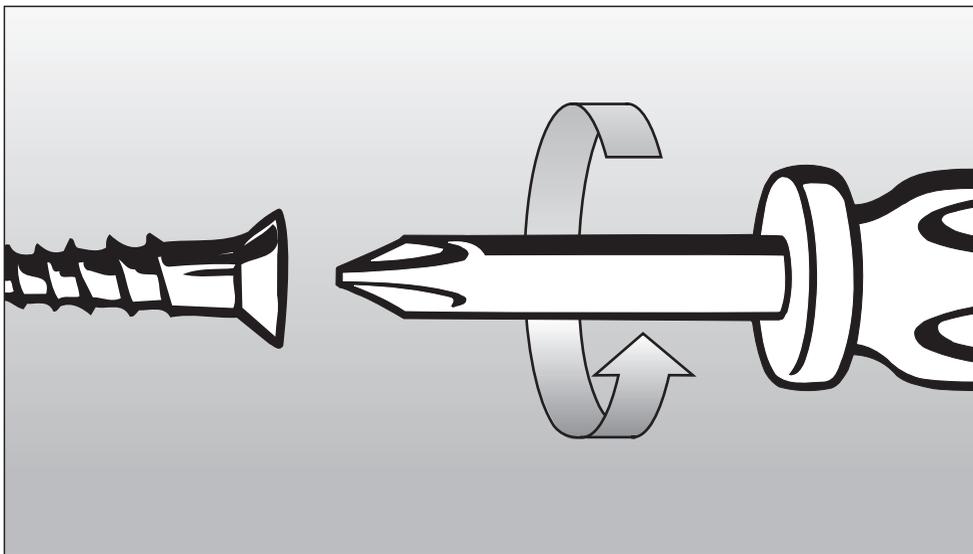


## Инструкция по монтажу



Стеклокерамические панели  
конфорок

KM 400 / KM 412 / KM 418

Стеклокерамический гриль - KM 408-1

Электрогриль - KM 410 / KM 411

Фритюрница - KM 402 / KM 403

Перед установкой подключением и вводом в работу **обязательно** прочитайте настоящую инструкцию. Этим Вы обезопасите себя и сможете избежать повреждений прибора.





<b>Указания по безопасности</b> . . . . .	4
Общее . . . . .	4
Дополнительно при наличии индукции / КМ 418 . . . . .	5
Безопасное расстояние от размещаемых над прибором предметов. . . . .	6
Безопасное расстояние между КМ 410 / КМ 411 и вытяжкой . . . . .	6
<b>Размеры прибора</b> . . . . .	7
КМ 400 / КМ 408-1 / КМ 412 . . . . .	7
КМ 402 / КМ 403 . . . . .	8
КМ 410 / КМ 411 . . . . .	9
КМ 418 . . . . .	10
<b>Вырез в столешнице</b> . . . . .	11
<b>Монтаж</b> . . . . .	12
Монтаж промежуточных планок и зажимных пружин . . . . .	12
Закрепление промежуточных планок . . . . .	13
Для столешницы из гранитной плиты. . . . .	13
Закрепление зажимных пружин . . . . .	13
Для столешницы из гранитной плиты . . . . .	13
Установка прибора . . . . .	14
<b>Общие указания по встраиванию</b> . . . . .	15
<b>Технические данные</b> . . . . .	16
Электроподключение . . . . .	16
Технические характеристики . . . . .	18

# Указания по безопасности

## Общее

Для того чтобы избежать повреждения прибора, его следует устанавливать только после монтажа верхнего шкафа и кухонной вытяжки.

Фанеровка столешницы должна быть приклеена термостойчивым клеем (100 °С), чтобы она не отслаивалась и не коробилась. Упорные планки также должны быть термостойчивыми.

При установке прибора с одной из сторон и с задней стороны могут находиться стенки шкафов или стена помещения любой высоты, с других сторон не может находиться мебели или приборов, высота которых превышает высоту установленного прибора (см. иллюстрации).

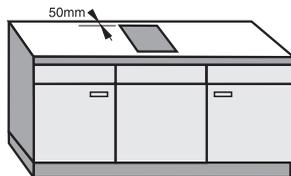
Из-за возможного перекидывания пламени рядом с электрофритюрницей нельзя будет устанавливать газовую плиту. Между названными приборами следует выдерживать расстояние, равное минимум ширине прибора (288 мм).

Из-за излучения температуры между вырезом и окружающей мебелью, например, стенкой высокого шкафа выдерживается безопасное расстояние ① минимум

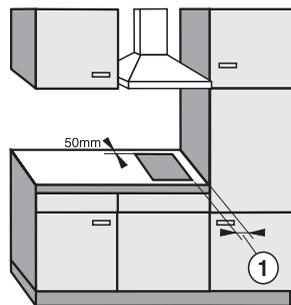
**40 мм = КМ 400, КМ 402, 403, КМ 412, КМ 418**

**50 мм = КМ 408-1**

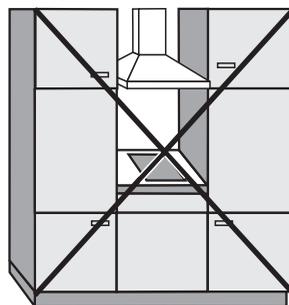
**250 мм = КМ 410, КМ 411.**



настоятельно рекомендуется!



не рекомендуется!



не разрешается!

■ Следует обеспечить, чтобы кабель сетевого питания после монтажа прибора не испытывал механических воздействий, например, от выдвижного ящика.

■ Прибор запрещается монтировать над посудомоечными машинами, стиральными и сушильными машинами, а также холодильниками и морозильниками. Достаточно высокие излучаемые температуры могут повредить эти приборы.

■ Установка и монтаж прибора в неустойчивых местах размещения (например, на кораблях) должна быть выполнена только техническими службами, если они обеспечат условия безопасной эксплуатации этого прибора.

### **Дополнительно при наличии индукции / КМ 418**

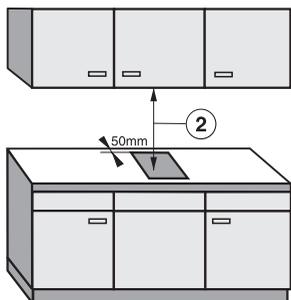
■ Эту варочную панель нельзя будет монтировать над духовкой или плитой без вентилятора, который служит для охлаждения прибора.

■ Для того, чтобы добиться достаточной вентиляции электроники в варочной панели, промежуточное дно ниже индукционной варочной панели не ставится.

■ Если под прибором располагается выдвижной ящик, то в этом ящике не допускается хранение горючих материалов и предметов, например, аэрозольных баллончиков.

## Указания по безопасности

### Безопасное расстояние от размещаемых над прибором предметов



- ② Между прибором и расположенной над ним вытяжкой должны соблюдаться безопасные расстояния, указанные производителем вытяжки в инструкции по монтажу. При отсутствии сведений, например, для навесных полок и т.д., это расстояние для легко воспламеняемых материалов должно составлять мин. 760 мм.

Так как для различных приборов, располагаемых под вытяжкой, например, для электроплиты и газовой плиты, в инструкции по эксплуатации и монтажу приводятся различные безопасные расстояния, то следует выбрать наибольшее из указанных.

### Безопасное расстояние между КМ 410 / КМ 411 и вытяжкой

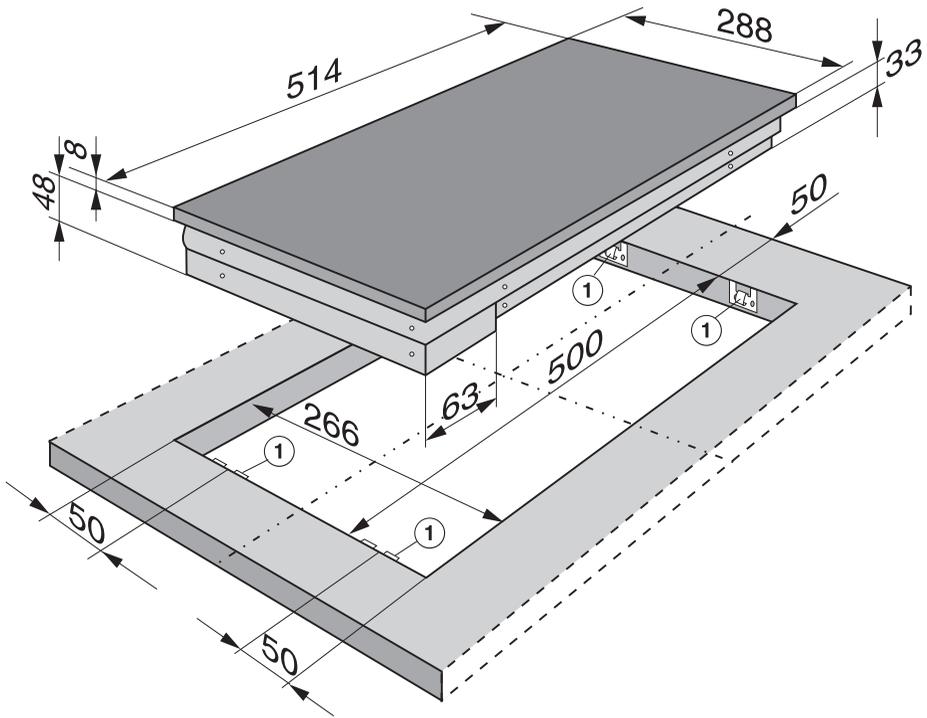
Для КМ 410 / КМ 411 установленного в комбинации с вытяжкой действуют те же правила, что и для газовых приборов. По этой причине мин. расстояние составляет 650 мм.

■ Жировой фильтр вытяжки должен регулярно очищаться или быть заменен на фильтр из активированного угля.

■ При использовании гриля прибор должен находиться под постоянным присмотром, т.к. жаркое может загореться. Существует опасность пожара!

Все размеры в инструкции даны в мм. Сохраняйте инструкцию по монтажу, которая может пригодится Вам, например, при переезде.

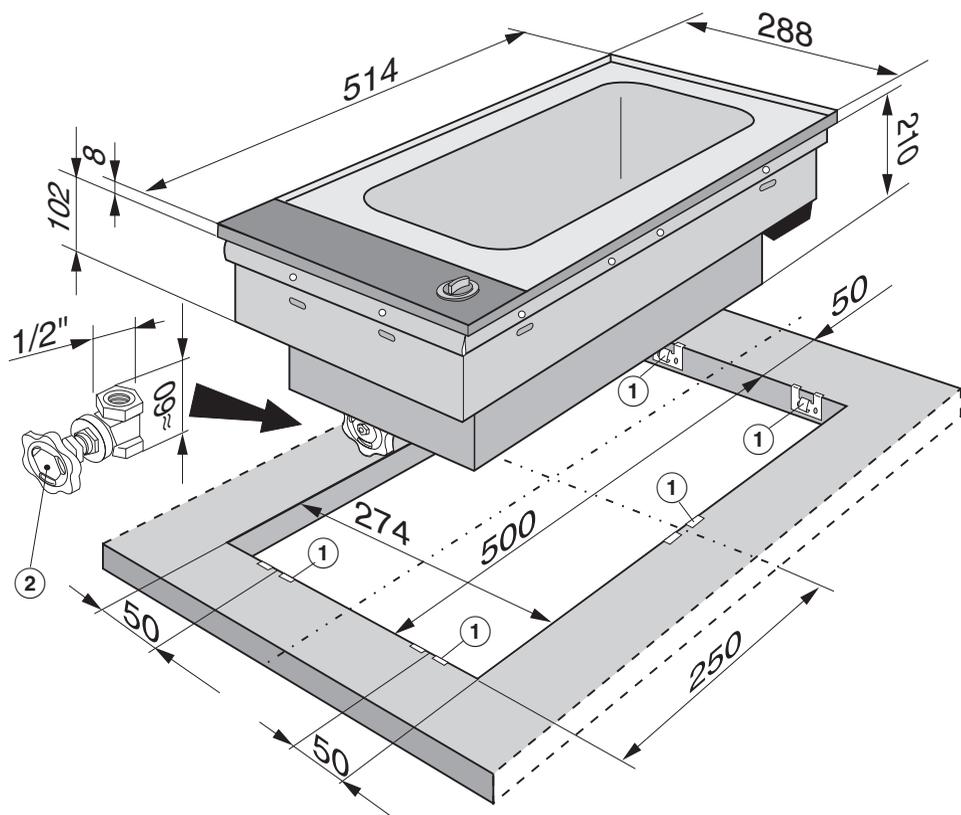
## КМ 400 / КМ 408-1 / КМ 412



① Зажимные пружины

# Размеры прибора

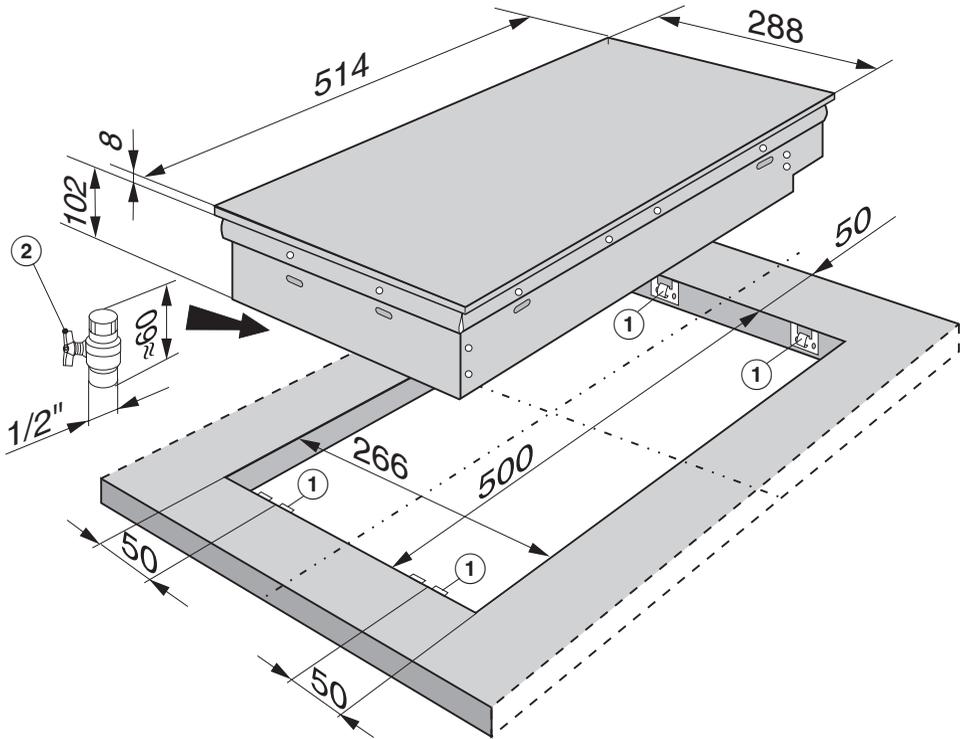
## КМ 402 / КМ 403



① Зажимные пружины

② Сливной кран

## КМ 410 / КМ 411

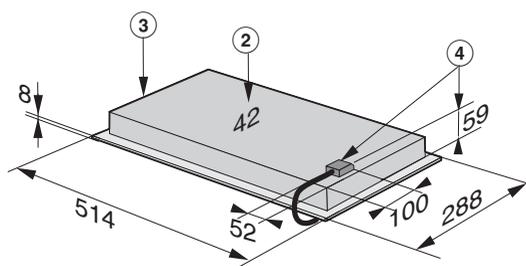
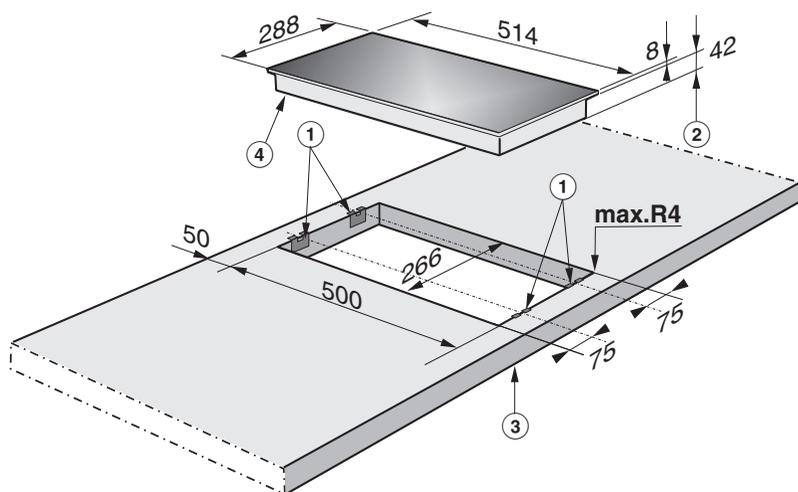


① Зажимные пружины

② Сливной кран

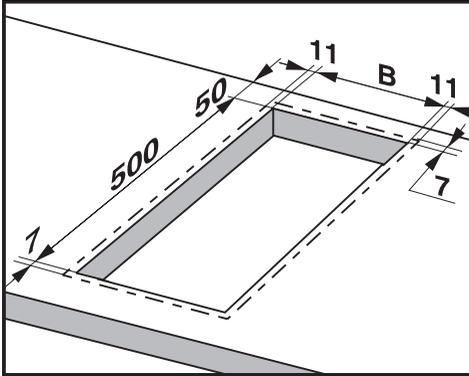
# Размеры прибора

## КМ 418



① Зажимные пружины

## Вырез в столешнице



Размеры 7 мм и 11 мм указывают на опорные кромки прибора на столешницу.

- Изготавливается вырез в столешнице, при этом следует учитывать также высоту прибора. См. раздел "Размеры прибора".

Размер "В" дается для комбинации нескольких приборов и его значение берется из таблицы.

- Пожалуйста, учитывайте минимальное расстояние 50 мм до задней стены и до боковой стены справа или слева. См. также раздел "Указания по безопасности".
- Торцевые поверхности в вырезе должны быть обработаны специальным лаком, силиконовым каучуком или смолой для того, чтобы избежать разбухания материала от влажности. Все используемые материалы должны быть устойчивыми к воздействию температуры.

Количество приборов	Вырез в столешнице	
	Глубина в мм ± 1 мм	Ширина (= размер В) в мм ± 1 мм
1	500	266
2	500	554
3	500	842
4	500	1130
5	500	1418
6	500	1706
7	500	1994

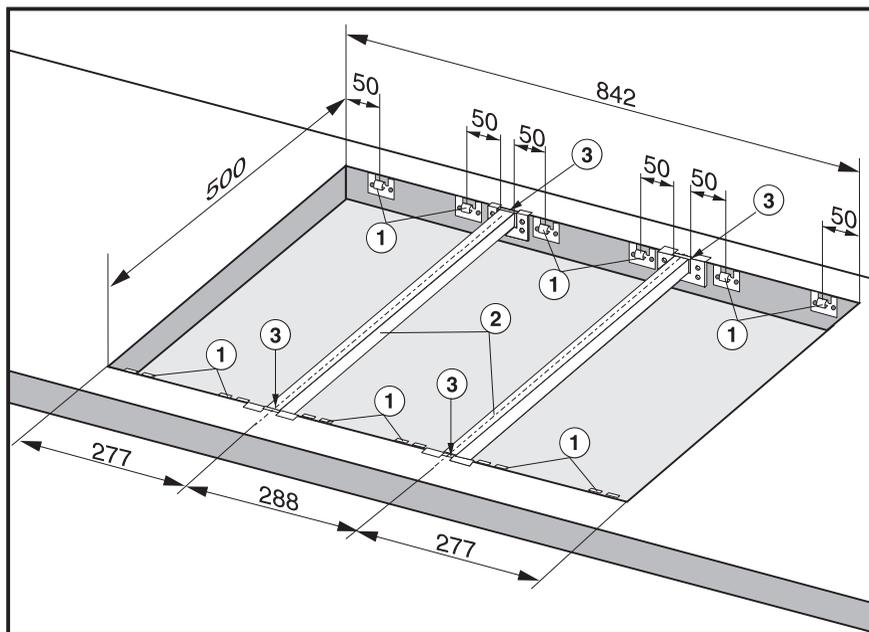
Внимание:

При изготовлении выреза в столешнице отклоняться от размеров можно будет максимум на  $\pm 1$  мм.

При монтаже нескольких приборов надо будет монтировать между отдельными приборами соответствующую планку. См. раздел "Монтаж промежуточных планок и зажимных пружин".

# Монтаж

## Монтаж промежуточных планок и зажимных пружин



① Зажимные пружины

② Промежуточные планки

③ Промежуток между планкой и столешницей

### Установка нескольких приборов

Вырез в столешнице и закрепление промежуточных планок ②, а также зажимных пружин ① на иллюстрации показаны для 3 приборов.

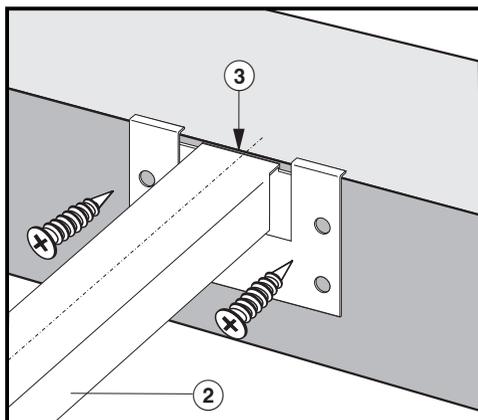
При наличии более, чем 3 приборов, повторяется размер 288 мм.

Размер выреза в столешнице для нескольких приборов берите, пожалуйста, из таблицы, приведенной в разделе "Вырез в столешнице".

■ Промежуточные планки ② и прилагаемые зажимные пружины ① укрепляются к отмеченным местам.

См. "Закрепление промежуточных планок" и "Закрепление зажимных пружин".

## Закрепление промежуточных планок



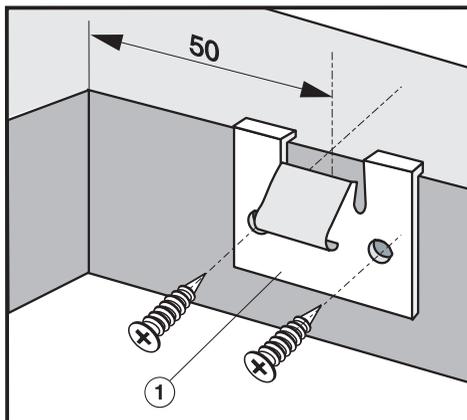
- Приложить промежуточные планки ② к отмеченным местам (см. "Монтаж промежуточных планок и зажимных пружин") на верхней кромке выреза и закрепить прилагаемыми шурупами 3,5 x 25 мм.
- После этого промежуток ③ между планками и столешницей заполнить силиконом (тюбик прилагается).

### Для столешницы из гранитной плиты

При наличии гранитной столешницы промежуточные планки ② нужно будет установить в нужное положение и закрепить с помощью прочной, двухсторонней клейкой ленты. Затем отбортовку следует дополнительно приклеить силиконовым клеем и заполнить промежуток ③ силиконом.

Шурупы при наличии гранитной столешницы не понадобятся.

## Закрепление зажимных пружин



- Прилагаемые зажимные пружины ① приложить к отмеченным местам (см. "Монтаж промежуточных планок и зажимных пружин") на верхней кромке выреза и закрепить прилагаемыми шурупами 3,5 x 25 мм.

### Для столешницы из гранитной плиты

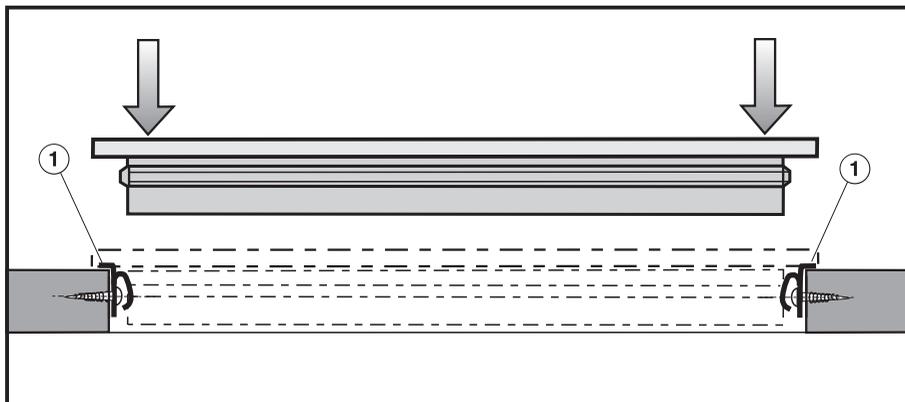
При наличии гранитной столешницы зажимные пружины ① нужно будет установить в нужное положение и закрепить с помощью прочной, двухсторонней клейкой ленты. Затем отбортовку следует дополнительно приклеить силиконовым клеем.

Шурупы при наличии гранитной столешницы не понадобятся.

# Монтаж

## Установка прибора

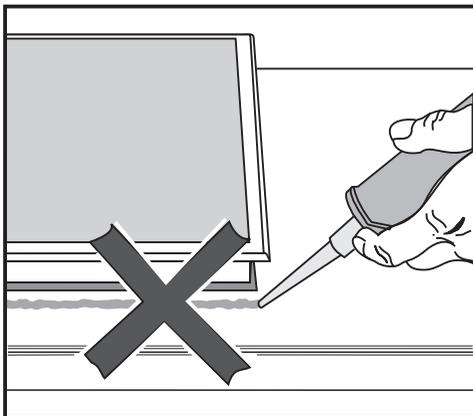
- Пропустить сетевой кабель через вырез вниз и подключить прибор к сети электропитания.



- Прибор положить на закрепленные зажимные пружины ① и равномерно нажать на переднюю и заднюю кромку вниз до отчетливой фиксации прибора в зажимах. При этом проследите за тем, чтобы уплотнитель варочной панели прилегал к столешнице. Только тогда будет обеспечено всестороннее уплотнение.

Поднять варочную панель можно будет только с помощью специального приспособления.

## Общие указания по встраиванию



Герметик ни в коем случае не должен попадать между рамкой прибора и столешницей!

В противном случае будет сильно затруднен демонтаж варочной панели при сервисном обслуживании, а также при этом могут быть повреждены рамка или столешница.

Уплотнительная лента под кромкой верхней панели гарантирует достаточное уплотнение между прибором и столешницей.

### Электроподключение

Рекомендуется подключать прибор к сети через розетку. Это облегчит обслуживание прибора специализированным сервисом. Следите за тем, чтобы розетка была всегда доступна.

Если подключение электропитания производится не через розетку, то доверьте выполнение этой работы специалисту. Для подключения прибора к сети питания обратитесь к электрику, который обязан знать и соблюдать действующие в стране инструкции по работе с электрооборудованием, а также дополнительные инструкции и правила техники безопасности местных предприятий электроснабжения.

Если розетка недоступна или предусматривается неразъемное подключение к сети электропитания, то в месте подключения должно быть встроено устройство разделения для каждого полюса, в качестве которого может использоваться тумблер с отверстием контакта диаметром минимум 3 мм. Должны быть также предусмотрены предохранители.

Требуемые **данные подключения** вы найдете на **Типовой табличке**. Они должны совпадать с соответствующими данными сети питания.

После завершения работ необходимо проверить сохранность изоляции электрооборудования!

Прибор должен быть оснащен **сетевым выключателем отключающим** его от сети! (В отключенном состоянии **расстояние между контактами** должно составлять не менее **3 мм!**) Сетевой выключатель защищает прибор от перегрузок, отключая питание.

Если токовая цепь прибора должна быть отделена от сети электропитания, то действуйте, в зависимости от устройства распределительного щитка, так, как это описано далее:

- **Плавкие предохранители:**  
плавкие вставки предохранителей полностью достаньте из наворачиваемых колпачков. или:
- **Защитные винтовые автоматы:**  
нажимать на контрольную кнопку (красная) до тех пор, пока средняя кнопка (черная) не выпрыгнет наружу. или:
- **Встроенные защитные автоматы**  
(Линейные выключатели, по крайней мере типа В или С !):  
Переставить рукоятку с 1 (Вкл) на 0 (Выкл). или:
- **FI-автоматы защиты**  
(Токовые автоматы защиты)  
Переключить основной выключатель с 1 (Вкл) на 0 (Выкл) или нажать клавишу проверки.

После отсоединения обеспечить защиту от обратного, несанкционированного подключения сети электропитания.

# Технические данные

---

## Технические характеристики

### Подключение:

АС 230 В / 50 Гц

### Предохранитель:

Предохранитель 16 А  
Характеристика срабатывания  
В или С

### Автомат токовой защиты:

Для повышения безопасности рекомендуется подключить в сеть электропитания перед прибором FI-автомат с током срабатывания 30 мА.

При токе блокировки  $\leq 100$  мА после долгого бездействия может происходить самопроизвольное срабатывание FI-автомата.

### Сетевой кабель / Замена сетевого кабеля:

Прибор должен быть подключен к сети электропитания с использованием кабеля типа H 05 RR-F (с резиновой изоляцией) или типа H 05 VV-F (с ПВХ-изоляцией) соответствующего подходящего сечения.

Соответствующие величины для подключения можно узнать на типовой табличке. Защитный провод должен быть привернут к промаркированному зажиму .

## Внимание!

Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, возникший в результате некавалифицированной установки или неправильного подключения, а также если защитный провод отсутствовал или имел повреждения (напр., поражение электротоком).

Производитель обращает внимание также на то, что не принимает претензии по косвенным или непосредственным повреждениям, причиной которых является некавалифицированный монтаж и неправильное подключение изделия.



# Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Д-33325 Гютерсло  
Miele & Cie. KG, D-33325 Guetersloh

Изготовлено на заводе:

Империял-Верке оХГ, D-32257 Бюнде, Германия  
Imperial-Werke oHG, D-32257 Buende

Импортер:

ООО Миле СНГ  
Российская Федерация  
129164 Москва, Зубарев пер., 15-1  
Телефон: (095) 745-8990  
Телефакс: (095) 745-8984

Internet: [www.miele.ru](http://www.miele.ru)  
E-mail: [info@miele.ru](mailto:info@miele.ru)



**АЯ46**